

Adresser la Correspondance :  
**24, Rue Richer, PARIS IX<sup>e</sup>**  
Compte Chèques Postaux : DIJON N° 353-94



Société Anonyme des  
**Établissements**  
**Ant. COSTE-CAUMARTIN**

Capital 3.000.000 de frs

SIÈGE SOCIAL : **LACANCHE** (Côte-d'Or)

DIRECTION GÉNÉRALE } 24, Rue Richer, **PARIS IX<sup>e</sup>**  
& ADMINISTRATION } Tél. : PROVENCE 09-26

USINES : } **LACANCHE** (Côte-d'Or) Tél. n° 5  
Gare : Maligny-lacanche  
} **ARC-les-GRAY** (Haute-Saône) Tél. n° 2.36 - Gray  
Gare : Gray

Prêre d'adresser les commandes à M.M. :  
**LE CALVÉ, G. JOUSSAIN & CHAINTRIER**  
Dépositaires et Reps. de Forges  
12, Rue Jules-Steeg  
**BORDEAUX**

Téléphone 80.876

du Commerce  
CAUNE n° 3246

Dépôts à  
**PARIS**, 24, Rue Richer, (9<sup>ème</sup>)  
Téléph. PROVENCE 49-63  
**BORDEAUX**, 12, Rue Jules-Steeg  
Téléph. 80-876  
**TOURS**, 24, Rue Jehan-Fouquet  
Téléph. 12-88

**TARIF N° 15**  
**1937**



## Conditions générales de Vente et d'Expédition

### Engagements

L'envoi de nos tarifs et catalogues, comme les conditions faites par nos représentants, ne nous engagent pas. Les affaires négociées par eux ne sont valables qu'après confirmation écrite de notre part.  
Toutes nos fournitures sont facturées au cours du jour de la livraison.

### Conditions de paiement et de juridiction

Nos factures sont payables à 30 jours fin de mois d'expédition sous 2% d'escompte ou sur demande à 90 jours nets de fin de mois d'expédition. Nos recouvrements s'effectuent par traites. Toutefois, nous acceptons des chèques en règlement, à condition qu'ils nous parviennent quinze jours au moins avant l'échéance portée sur nos factures.

Nos marchandises sont vendues prises et payables à Lacanche. La livraison franco, si exceptionnellement elle était consentie, nos traites ou l'acceptation de règlements n'opèrent ni novation ni dérogation à cette clause attributive de juridiction. En cas de contestation, les Tribunaux de Beaune (Côte-d'Or) sont seuls compétents, même pour mise en cause ou garantie.

### Conditions d'expédition

Sauf stipulation contraire à la commande, nos expéditions sont faites en Petite Vitesse, port dû, tarif spécial le plus réduit. Nos marchandises, voyagent toujours aux risques et périls de l'acheteur. Nous déclinons donc toute responsabilité pour les avaries ou manquants qui pourraient être constatés à l'arrivée par nos clients, et nous les invitons à exercer leurs recours contre le transporteur, seul responsable, en vertu de la loi du 29 Mars 1905.

Les destinataires ayant seuls qualité pour faire valoir leurs droits à l'arrivée envers les Compagnies; nous ne pourrions jamais intervenir dans les litiges de cette nature et nous conseillons à nos clients de suivre la marche indiquée ci-dessous :

Bien vérifier les marchandises à l'arrivée, aussi bien celles expédiées emballées, que celles expédiées en vrac, le destinataire ayant le droit absolu de s'assurer du conditionnement intérieur et extérieur des colis qui lui sont présentés avant d'en prendre livraison.

En cas d'avarie ou manquants, faire mentionner sur la lettre de voiture par le chef de gare ou son délégué : 1° l'importance de l'avarie ; 2° la responsabilité du chemin de fer. Confirmer ces réserves à la Compagnie par **lettre recommandée** dans un délai maximum de 3 jours. Si la Compagnie se refuse à accepter la responsabilité de l'avarie ou du manquant, mettre par lettre recommandée le Chef de gare en demeure de prouver par les moyens de droit que la Compagnie peut être exonérée de sa responsabilité par suite d'un cas de force majeure ou du vice propre de la chose. A la suite de cette mise en demeure, le Chef de gare doit provoquer l'expertise prévue par la loi ; s'il ne le fait pas, le destinataire a le droit de la provoquer.

Nous attirons également l'attention de nos clients sur ce fait que les Compagnies cherchent parfois à dégager leur responsabilité en invoquant le mauvais chargement ou l'insuffisance d'emballage. Nos marchandises étant vendues, prises à notre gare, nos clients acceptent du fait de traiter avec nous, que leurs livraisons soient effectuées à leurs risques et périls dans les conditions habituelles d'emballage et de chargement. Nous déclinons donc toute responsabilité en pareil cas.

En ce qui concerne les envois par colis postaux, la responsabilité du transporteur est :

Limitée si les colis sont emballés.

Dégagée si les colis ne sont pas emballés.

Ce mode d'envoi ne présentant par conséquent pas toute garantie en cas d'avarie nous engageons nos clients à l'utiliser le moins possible.

Pour notre part, nous n'effectuerons pas d'envoi par colis postal :

1° - Si le client ne précise pas son désir d'être livré ainsi.

2° - Si nous ne voyons pas dans ce mode un avantage appréciable dans le coût du transport.

Dans les deux cas, nous déclinons toute responsabilité pour les avaries susceptibles d'être constatées à l'arrivée.

Quand ce mode d'envoi sera utilisé nous emballerons les pièces dont la fragilité nécessite une protection ; celles suffisamment résistantes par elles-mêmes seront expédiées sans emballage.

Nos emballages pour colis postaux seront facturés comme suit :

Sous paille et papier. frs. . . . .	2	* par colis.
Sur planchette . . . . .	3,50	—
Sous caisse . . . . .	7	* —

Il sera compté, en outre, pour frais de manutention frs. 3 par colis.



### Délai de livraison — Force majeure

Toutes les commandes sont reçues sans engagement de les livrer complètes dans un délai déterminé, en aucun cas la livraison incomplète d'une commande ne pourrait justifier un refus s'il n'y a pas eu annulation préalable et régulièrement acceptée par nous. Dans tous les cas, nous déclinons toute responsabilité pour retard ou non livraison.

Sont considérés comme cas de force majeure nous déliant de tous engagements: les grèves, l'incendie, la guerre, les épidémies, le manque de matières premières, l'arrêt des transports ainsi que tous autres événements quelconques entraînant une interruption dans nos fabrications et nos expéditions, ou plaçant nos usines dans une situation anormale.

### Garantie

Tous nos appareils sont garantis contre tous vices de construction ou défaut de matière.

Notre garantie se limite à l'échange pur et simple de la pièce reconnue défectueuse par nous, le démontage et remontage étant assuré par nos clients, sans indemnité.

Les pièces défectueuses doivent être retournées à nos usines.

### Retour

Aucun retour de marchandise ne sera accepté à l'arrivée s'il n'a fait l'objet d'un accord préalable.

### Emballage

Les prix portés au présent tarif comprennent l'emballage ordinaire des marchandises qu'il est d'usage d'emballer.

Tous emballages spéciaux en caisses pleines, à claire-voie ou autres pourront être fournis moyennant un supplément de prix.

### Vente au détail

Nos acheteurs s'engagent à prélever pour la vente au détail de nos produits le bénéfice normal habituel pour les ventes de cette nature et à ne pas les offrir à vil prix sous prétexte de réclame. Les maisons de gros s'engagent à imposer la même obligation à leur clientèle de détail.

### Observations

Toutes les indications de dimensions, poids et contenance, portées sur nos catalogues et tarifs sont purement indicatifs. Nous ne pourrions accepter aucune responsabilité pour les erreurs ou les écarts qui auraient pu s'y glisser. Il en est de même si nos articles ne sont pas exactement conformes aux figures représentées. Toutes les pièces de rechange et de remplacement sont expédiées conformes au type de l'appareil en construction au moment de la demande des dites pièces.

### Émaux

Les légers fendillements ou craquelures remarqués parfois, et plus spécialement dans les teintes claires, ne constituent pas un défaut de fabrication. Ils sont dus à un coefficient de dilatation différent entre la fonte et l'émail, et ne nuisent aucunement à l'adhérence de l'émail.

## MISE EN MARCHÉ DES APPAREILS

**RECOMMANDATIONS IMPORTANTES.** — Pour tous les appareils, fourneaux et cuisinières avoir soin de desserrer légèrement les vis ou les écrous des tirants qui maintiennent les dessus au moment du 1<sup>er</sup> allumage afin de permettre une libre dilatation des dessus et éviter ainsi les risques de casse au feu.

Au moment de l'allumage:

- 1<sup>o</sup> — Bien vérifier que tous les tampons de nettoyage pouvant se trouver sur le fond de four, sur le plafond d'étuve ou sur la façade sont bien en place, toute rentrée d'air par une de ces ouvertures venant nécessairement couper le tirage.
- 2<sup>o</sup> — Mettre l'appareil en tirage direct en ouvrant le volet situé près de la buse entre le plafond du four et la plaque de dessus. Avoir soin de refermer ce volet lorsque le tirage est bien établi pour permettre de chauffer davantage le four et la bouillotte. Au besoin pour faciliter l'allumage, tirer un peu le cendrier.
- 3<sup>o</sup> — S'assurer que la bouillotte est bien remplie d'eau, sinon on risque la casse ou la détérioration de l'émail. Par la suite bien veiller à ce qu'elle ne manque jamais d'eau.

Lorsque les eaux utilisées sont calcaires, il convient de procéder à intervalles réguliers au nettoyage intérieur de la bouillotte sinon le tartre produit amènerait une détérioration très rapide du robinet.

**Conditions d'installation.** — Tous nos appareils étant parfaitement étudiés et essayés avant leur mise en vente, si leur fonctionnement laissait à désirer il faudrait en chercher les causes dans les conditions d'installation. Aussi croyons-nous devoir rappeler ci-dessous les principales précautions indispensables à observer au moment de l'installation :

- 1<sup>o</sup> — Les appareils doivent être raccordés à une cheminée d'un bon tirage (hauteur minimum 5 à 6 mètres), bien sèche.
- 2<sup>o</sup> — Le tuyau de dégagement de l'appareil ne doit pas avancer trop près de la paroi intérieure opposée au trou de pénétration.
- 3<sup>o</sup> — La cheminée doit être fermée hermétiquement au bas et tous les joints susceptibles de laisser appeler de l'air froid doivent être soigneusement obstrués, notamment celui pouvant exister entre la tuyauterie tôle et l'ouverture de pénétration dans la gaine en maçonnerie.
- 4<sup>o</sup> — Ne jamais utiliser une tuyauterie de section inférieure à celle correspondante de la buse de l'appareil.



## " Altaïr "

**POÊLES à bois**, émail céramique, garnitures chromées, porte devant avec bouton régulateur, caisse de foyer tôle, sole et parois réfractaires, couvercle ouvrant :

Feuille descriptive

Laonanche

NUMÉRO. . . . .	303
Poids d'expédition environ. . . . .	37
<b>Prix</b> . . . . .	<b>235</b>
<i>Sur demande</i> : corbeille à houille et cendrier, <b>plus-value</b> . . . . .	<b>20</b>

## " Oslor "

**POÊLES à bois**, émail céramique, garnitures chromées, porte sur le côté avec bouton régulateur, caisse de foyer tôle, sole réfractaire, chenet fonte, couvercle ouvrant, derrière ajouré fonte :

Album : page 1

Gray

NUMÉRO. . . . .	301
Poids d'expédition environ. . . . .	47
<b>Prix</b> . . . . .	<b>290</b>

## " Frilor "

**POÊLES mixte**, émail céramique, garnitures chromées, porte sur le côté avec bouton régulateur, corps fonte, couvercle ouvrant, plaque de chargement avec trou de cuisson :

Album : page 1

Gray

NUMÉRO. . . . .	302
Poids d'expédition environ. . . . .	56
<b>Prix</b> . . . . .	<b>370</b>
<i>Sur demande</i> : regard de façade chromé, <b>plus-value</b> . . . . .	<b>7</b>

## " Nadia " - " Atika " - " Farola " - " Frimas "

**CHEMINÉES** émail céramique, garnitures chromées, à feu visible et continu, réglage par bouton valve, décrochage par grille pivotante :

Feuille descriptive

Album : page 2

Gray

NUMÉROS. . . . .	NADIA	ATIKA	FAROLA	FRIMAS
	370	372	375	368
Poids d'expédition environ. . . . .	48	50	54	61
<b>Prix</b> . . . . .	<b>325</b>	<b>350</b>	<b>365</b>	<b>395</b>
<i>Sur demande</i> : porte de façade chromée, <b>plus-value</b> . . . . .	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>14</b>

Le plateau bavette du « Frimas » peut être fourni en émail noir.



## Cheminées " Hygiéniques "

Émail céramique, garnitures et façade de cendrier chromées, feu visible et continu, réglage par bouton valve et manette, décendrage par grille pivotante, fond sur roulettes.

Décoration style Louis XVI pour les numéros 355 et 420, et style moderne pour les numéros 356, 357 :

Album : page 3

Gray

	NUMÉROS. . .			
	355	420	356	357
Poids d'expédition environ. . . . .	79	55	74	52
<b>Prix</b> . . . . .	<b>635</b>	<b>485</b>	<b>635</b>	<b>485</b>
<i>Sur demande</i> : Porte de façade chromée, <b>plus-value</b> . . . . .	<b>35</b>	<b>25</b>	<b>35</b>	<b>25</b>
Fond à pieds fixes sans poignée en façade, <b>moins-value</b> . . . . .	<b>35</b>	<b>35</b>	<b>35</b>	<b>35</b>

## " Clary "

**GALORIFÈRES** et cheminée émail céramique, garnitures chromées, feu visible et continu, combustion intégrale breveté, réglage par une seule tirette extérieure, décendrage par grilles mobiles, manœuvrées à l'extérieur, plateau de parquet :

Album : page 4

Lacanche

	NUMÉROS. . .		
	13	14	23
Poids d'expédition environ. . . . .	95	177	120
<b>Prix</b> . . . . .	<b>950</b>	<b>1.450</b>	<b>1.200</b>
<i>Sur demande</i> : porte de foyer chromée, <b>plus-value</b> . . . . .	<b>30</b>	<b>35</b>	<b>25</b>

## Calorifères Tôle et Fonte

Corps tôle lustrée, garnitures chromées, revêtement réfractaire, feu visible et continu, réglage par bouton valve, décendrage par grille pivotante, buse de départ derrière et en haut :

Album : page 5

Lacanche

	NUMÉROS. . .					
	325	326	327	328	329	330
Poids d'expédition environ. . . . .	25	31	37	49	63	82
<b>Prix</b> : Bruts . . . . .	<b>220</b>	<b>250</b>	<b>295</b>	<b>350</b>	<b>445</b>	<b>550</b>
» Émail noir. . . . .	<b>280</b>	<b>320</b>	<b>360</b>	<b>425</b>	<b>530</b>	<b>660</b>
» Émail céramique. . . . .	<b>285</b>	<b>330</b>	<b>375</b>	<b>445</b>	<b>550</b>	<b>680</b>
<i>Sur demande</i> : porte et couvercle chromés, <b>plus-value</b> . . . . .	<b>17</b>	<b>20</b>	<b>22</b>	<b>26</b>	<b>30</b>	<b>35</b>
Buse en bas ou double tubulure (n° 329, 330 exceptés). <b>Plus-value</b> . . . . .	<b>21</b>	<b>24</b>	<b>28</b>	<b>32</b>		

Remplacement de l'ouverture de chargement à houille par une ouverture de grand diamètre, dite « ouverture à bois ».

Remplacement de la buse de départ arrière par une buse sur la plaque de chargement avec couvercle ouvrant en deux parties.



## " Gamma "

**CALORIFÈRES** émail céramique, garnitures chromées, entièrement fonte, feu continu, double enveloppe, corps intérieur revêtement réfractaire, réglage par bouton valve, décendrage par grille pivotante;

Album : page 5

Lacanche

	NUMÉROS. . .	
	1335	1336
Poids d'expédition environ. . . . .	86	101
<b>Prix</b> . . . . .	<b>595</b>	<b>675</b>
<i>Sur demande</i> : portes de chargement et de foyer chromées, plus-value. . . . .	20	25

## Cheminées de Salle

A un four, foyer mixte bois et houille avec revêtement réfractaire, plaque de dessus sous couvercle comportant deux trous de cuisson :

Album : page 6

Gray

	NUMÉROS. . .	
	439	440
Poids d'expédition environ. . . . .	66	73
<b>Prix</b> : Email noir ou noir et couleur. . . . .	<b>495</b>	<b>540</b>
» Email céramique. . . . .	<b>525</b>	<b>570</b>

*Sur demande* : Remplacement du foyer revêtement réfractaire par un foyer entièrement fonte.

## Cheminée de Salle

A un four, foyer à bois avec revêtement réfractaire, porte de chargement à droite ou à gauche, plaque de dessus sous couvercle comportant un trou de cuisson. — Décoration style Louis XVI.

Album : page 6

Gray

	NUMÉRO. . .
	406
Poids d'expédition environ. . . . .	115
<b>Prix</b> : Email noir. . . . .	<b>700</b>
» Email noir, porte de façade, colonnes et couvercle céramique	710
<b>Prix</b> : Email céramique. . . . .	<b>765</b>
<i>Sur demande</i> : Adjonction d'un foyer bois et houille, plus-value	5

Remplacement du foyer bois à revêtement réfractaire par un foyer entièrement fonte.

## Poêles " Berry "

Tout fonte, buse dessus ou derrière, foyer bois et houille, à gauche uniquement :

Album : page 7

Lacanche

	NUMÉROS. . .			
	101	102	103	104
Poids d'expédition environ. . . . .	41	50	55	65
<b>Prix</b> : Fonte brute . . . . .	<b>205</b>	<b>235</b>	<b>270</b>	<b>320</b>
» Fonte émaillée céramique, dessus poli	<b>350</b>	<b>400</b>	<b>445</b>	<b>525</b>



## " Bourguignonne "

**CUISINIÈRES** tout fonte, dessus poli, foyer à bois, buse dessus ou derrière, cendrier coulissant dessous la bavette, pieds de 29 % de haut, galeries porte-serviettes sur les côtés :

Album : page 7

Lacanche

NUMÉROS. .	112	113	114	115
Poids d'expédition environ . . . . .	83	89	100	112
<b>Prix</b> : Fonte brute, bouillotte brute	<b>385</b>	<b>445</b>	<b>495</b>	<b>550</b>
» Fonte émaillée céramique, bouillotte émail	<b>600</b>	<b>720</b>	<b>795</b>	<b>860</b>
<i>Sur demande</i> : Substitution d'une bouillotte émail à la bouillotte brute, <b>plus-value</b> .	<b>19</b>	<b>22</b>	<b>25</b>	<b>31</b>
Adjonction d'un foyer bois et houille, <b>plus-value</b> . . . . .	<b>20</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>28</b>

## Cuisinières série 4224, 4225, 4226, 4226 bis, 4227

Tout fonte, émail céramique, foyer mixte bois et houille à gauche uniquement avec porte à rôtir, dessus poli, portes ouvrantes et jointives, bouillotte affleurante, buse dessus et derrière, mitre à clef, garnitures chromées, porte-serviettes émaillés.

Feuille descriptive

Lacanche

La cuisinière 4226 bis sans chaudière est toujours équipée avec un pot spécial à houille, sans porte à rôtir :

NUMÉROS. .	4224	4225	4226	4226 bis	4227
Longueurs . . . . .	60	70	75	80	85
Poids d'expédition environ . . . . .	105	110	125	120	145
<b>Prix</b> . . . . .	<b>595</b>	<b>625</b>	<b>710</b>	<b>695</b>	<b>825</b>
<i>Sur demande</i> :					
Dessus émail granité sauf rondelles et tampons de foyer, <b>plus-value</b> .	<b>47</b>	<b>50</b>	<b>60</b>	<b>65</b>	<b>70</b>
Etagère et sole de four émail granité . . . . . »	<b>23</b>	<b>25</b>	<b>27</b>	<b>30</b>	<b>34</b>
Bouillotte sur panache cuivre chromé . . . . . »	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	»	<b>40</b>
Barre devant tube chromé { avec suppression . . . . . »	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>
Barre circulaire { des porte-serviettes . . . . . »	<b>62</b>	<b>65</b>	<b>68</b>	<b>70</b>	<b>70</b>

Remplacement des galeries porte-serviettes, par une barre devant fonte émail.

Remplacement du foyer bois et houille, par un pot spécial à houille avec suppression de la porte à rôtir.

Remplacement des boutons chromés par des boutons émail noir ou couleur.

## " Antarès "

**CUISINIÈRES** tout fonte, émail céramique, foyer mixte bois et houille à gauche uniquement avec porte à rôtir, dessus poli, portes ouvrantes et jointives, bouillotte affleurante, buse dessus et derrière, mitre à clef, garnitures chromées, porte-serviettes émaillés :

Feuille descriptive

Lacanche

NUMÉROS. .	3224	3225	3226	3226 bis	3227
Longueurs . . . . .	60	70	75	80	85
Poids d'expédition environ . . . . .	110	115	130	125	150
<b>Prix</b> . . . . .	<b>635</b>	<b>680</b>	<b>755</b>	<b>740</b>	<b>895</b>

Mêmes suppléments et mêmes remplacements que pour la série 4224.



## Cuisinières série 2230, 2231, 3230, 3231

Tout fonte, émail céramique, boutons et poignées bakélite, dessus poli, foyer mixte bois et houille, à gauche uniquement, porte à rôtir, portes de four et d'étuve équilibrées et jointives, bouillotte affleurante, galeries porte-serviettes sur les côtés, mitre à clef :

Feuille descriptive  
Gray

	NUMÉROS . .	2230	2231	3230	3231
Longueurs . . . . .		70 %	75 %	70 %	75 %
Poids d'expédition environ . . . . .		120	135	130	150
<b>Prix</b> . . . . .		<b>720</b>	<b>765</b>	<b>755</b>	<b>800</b>
<i>Sur demande</i> : Boutons et poignées chromés . . . . .		25	25	25	25
Encadrement de dessus émail granité, . . . <b>plus-value</b>		35	40	35	40
Dessus émail granité sauf rondelles et tampons de foyer, <b>plus-value</b>		50	60	50	60
Etagère et sole de four émail granité . . . . . »		25	27	25	27
Barre devant chromée . . . . . } <i>avec suppression</i> »		22	23	22	23
Barre circulaire chromée . . . . . } <i>des porte-serviettes</i> »		65	68	65	68

Remplacement des galeries porte-serviettes par une barre devant fonte émail.

Remplacement du foyer bois et houille par un pot spécial à houille avec suppression de la porte à rôtir.

## " Héliette "

**CUISINIÈRE** tout fonte, émail céramique, boutons et poignées émail noir, dessus poli, foyer mixte bois et houille, à gauche uniquement, porte à rôtir, buse dessus et derrière, portes four et étuve ouvrantes et jointives, porte de foyer et façade de cendrier jointives, bouillotte affleurante, galeries porte-serviettes sur les côtés.

Les numéros 250 et 250<sup>bis</sup> ont une buse ronde.

Les numéros 250<sup>bis</sup> et 251<sup>bis</sup> sans chaudière sont toujours équipés avec un foyer pot à houille sans porte à rôtir :

Album :  
pages 10 et 11

Lacanche

	NUMÉROS . .	250 - 250 <sup>bis</sup>	251	251 <sup>bis</sup>	252	
Longueurs . . . . .		65 %	75	80	85	
Poids d'expédition environ . . . . .		120	115	145	140	170
<b>Prix</b> . . . . .		<b>675</b>	<b>650</b>	<b>825</b>	<b>815</b>	<b>960</b>
<i>Sur demande</i> : Boutons et poignées chromés . . . . .		25	25	25	25	25
Dessus émail granité, sauf rondelles et tampon de foyer, <b>plus-value</b>		48	48	60	65	70
Etagère et sole de four émail granité . . . . . »		24	24	27	30	34
Bouillotte montée sur panache cuivre chromé . . . . . »		40	—	50	—	60
Bout de tuyau à clef de départ pour les n <sup>os</sup> 250 - 250 <sup>bis</sup> »		11	11	—	—	—
Barre devant tube chromé . . . . . } <i>avec suppression</i> . . . . . »		22	22	23	25	25
Barre circulaire . . . . . } <i>des porte-serviettes</i> . . . . . »		65	65	68	70	70

Remplacement des porte-serviettes par une barre devant fonte émail.

Remplacement du foyer bois et houille par un foyer pot spécial à houille avec suppression de la porte à rôtir.



## Cuisinières série 2270, 2271, 2272

**CUISINIÈRES** tout fonte, émail céramique, foyer mixte bois et houille, à gauche uniquement, avec porte à rôtir, dessus poli, portes ouvrantes et jointives, bouillotte affleurante, buse dessus et derrière, mitre à clef, garnitures chromées, porte-serviettes émail.

Feuille descriptive

Lacanche

Le numéro 2270 a une buse ronde :

NUMÉROS . . .	2270	2270 <sup>bis</sup>	2271	2271 <sup>bis</sup>	2272
Longueurs % . . .	65	65	75	80	85
Poids d'expédition environ . . .	120	115	145	140	170
Prix . . . . .	735	710	885	875	1030

Mêmes suppléments que sur la série « Héliette », page 7

Sur demande : Remplacement des galeries porte-serviettes par une barre devant fonte émail.

Remplacement du foyer bois et houille par un pot spécial à houille avec suppression de la porte à rôtir.

Remplacement des boutons et des poignées chromés par des garnitures émail noir : *minoration* 25 fr.

## « Héliana »

**CUISINIÈRES** tout fonte, émail céramique, garnitures chromées, dessus poli, coup de feu mobile, foyer mixte bois et houille, à gauche uniquement, porte à rôtir, buse dessus et derrière, porte de four et d'étuve jointives, abattantes et équilibrées, bouillotte affleurante, galeries porte-serviettes sur les côtés, mitre à clef.

Feuille descriptive

Lacanche

Le numéro 1250<sup>bis</sup> sans chaudière est toujours équipé avec un foyer pot à houille sans porte à rôtir :

NUMÉROS . . .	1250 - 1250 <sup>bis</sup>		1251	1252
Longueurs % . . .	65		75	85
Poids d'expédition environ . . .	125	120	150	175
Prix . . . . .	780	755	940	1085
Encadrement de dessus émail granité . . . . . plus-value	35	35	40	50
Dessus émail granité sauf rondelles et tampon de foyer plus-value	50	50	60	70
Etagère et sole de four émail granité . . . . . »	24	24	27	34
Bouillotte montée sur panache cuivre chromé . . . . . »	40	—	50	60
Barre devant tube chromé. } avec suppression . . . . . »	22	22	23	25
Barre circulaire. } des porte-serviettes . . . . . »	65	65	68	70

Mêmes suppléments et remplacements que pour la série 2270.

## « Irène »

**CUISINIÈRES** tout fonte, émail céramique, charnières invisibles, foyer mixte bois et houille à gauche uniquement, avec porte à rôtir, dessus poli, coup de feu mobile, portes ouvrantes et jointives, bouillotte affleurante, buse dessus et derrière, mitre à clef, garnitures chromées, porte-serviettes émaillés.

Feuille descriptive

Lacanche

La Cuisinière 281<sup>bis</sup> sans chaudière est toujours équipée avec un foyer pot à houille sans porte à rôtir :

NUMÉROS . . .	281	281 <sup>bis</sup>
Longueurs % . . .	75	80
Poids d'expédition environ . . .	150	145
Prix . . . . .	940	930

Mêmes suppléments et mêmes remplacements que pour la série « Héliana » dans les Numéros respectifs 1251, 1252.



## " Athena "

**CUISINIÈRES** tout fonte, garnitures chromées, dessus poli, foyer mixte bois et houille, à gauche uniquement, avec porte à rôtir, buse dessus ou derrière, porte de four abattante équilibrée, portes d'étuve ouvrantes, bouillotte affleurante, galeries porte-serviettes sur les côtés, mitre à clef, pieds meubles :

Album : page 14

Gray

NUMÉROS . . .	1244	1244 bis	1245
Longueurs %	83	83	93
Poids d'expédition environ . . . . .	195	177	222
<b>Prix</b> : Fonte brute . . . . .	<b>995</b>	<b>945</b>	<b>1.130</b>
» Email céramique . . . . .	<b>1.130</b>	<b>1.075</b>	<b>1.265</b>

*Sur demande :*

Encadrement de dessus email granité . . . . .	<b>plus-value.</b>	<b>50</b>	<b>50</b>	<b>55</b>
Dessus email granité sauf rondelles et tampon de foyer. . . . .	»	<b>70</b>	<b>70</b>	<b>80</b>
Etagère et sole de four email granité . . . . .	»	<b>35</b>	<b>35</b>	<b>40</b>
Bouillotte montée sur panache cuivre chromé. . . . .	»	<b>60</b>	—	<b>75</b>
Barre devant tube chromé	} avec suppression des porte-serviettes . . . . .	<b>25</b>	<b>25</b>	<b>30</b>
Barre circulaire »		<b>70</b>	<b>70</b>	<b>75</b>

Remplacement des porte-serviettes par une barre devant fonte émail.

Remplacement du foyer bois et houille par un foyer pot spécial à houille avec suppression de la porte à rôtir.

## " Campanor "

**CUISINIÈRE de campagne**, tout fonte, dessus poli, grand foyer mixte, bois et houille (à gauche uniquement) avec porte à rôtir, buse dessus au milieu, portes de four et d'étuve abattantes équilibrées et jointives, modérateur de tirage, bouillotte affleurante, garnitures chromées, barre devant, mitre à clef :

Album : page 15

Lacanche

NUMÉROS . . .	3925
Longueur % . . . . .	930
Poids d'expédition environ . . . . .	260
<b>Prix</b> : Fonte brute . . . . .	<b>1.090</b>
» Façade et côtés email céramique	<b>1.410</b>

*Sur demande :*

Bouillotte montée sur panache cuivre chromé, <b>plus-value</b>	<b>75</b>
Barre devant tube chromé . . . . .	<b>30</b>
Barre circulaire tube chromé . . . . .	<b>80</b>



## MARMITES A<sup>n</sup>ANSES à degrés en fonte brute

Pour Cuisinières « CAMPANOR » et « BOURGUIGNONNE »

Prix : fonte brute 300 francs les cent points

Lacanche

NUMÉROS.	9	10	14	16	18	25	30	40 E
Diamètre des trous . . .	172	182	202 à 214	223	230 à 246	252	272	294
Supplément pour anses	1.50	1.50	2.80	2.80	2.80	2.80	4.25	4.25

## FOURNEAUX CORPS ACIER ÉMAILLÉS BLANC ou IVOIRE

Garnitures et encadrements des portes chromés

Dessus poli, foyer mixte bois et houille, uniquement à gauche, buse dessus au milieu et à droite, portes four et étuve abattantes équilibrées, bouillotte affleurante, barre devant, mitre à clef.

Le numéro 785<sup>bis</sup>, sans bouillotte et à charbonnier est toujours équipé avec foyer pot spécial à houille, buse ovale dessus et derrière :

Album :  
pages 16 et 17

Lacanche

	NUMÉROS. . .	785 - 785 <sup>bis</sup>		787 - 780		781 - 1781	
		Longueurs %.		Longueurs %.		Longueurs %.	
		605	750	605	750	850	850
Poids d'expédition environ . . . . .		85	77	107	121	131	146
Prix . . . . .		875	790	1.025	1.180	1.260	1.370
<i>Sur demande :</i>							
Encadrement de dessus émail granité . . . . . plus-value		34	34	40	40	47	47
Dessus entièrement émail granité sauf rondelles et tampons de foyer . . . . . plus-value		50	50	60	60	70	70
Etagère et sole de four émail granité . . . . . »		—	—	—	27	34	34
Bouillotte montée sur panache cuivre chromé . . . . . »		34	—	40	40	40	57
Barre circulaire tube chromé . . . . . »		32	43	45	45	46	46
Encadrements des portes émail granité . . . moins-value		14	14	14	27	27	27

Remplacement du foyer bois et houille par un foyer pot spécial à houille.

## Fourneaux Série 158 à 166 dits « GENRE SAINT-ETIENNE »

Corps acier, dessus fonte ordinaire, comportant deux trous de cuisson pour les tailles 60 à 75% et quatre trous pour les tailles à partir de 80%, foyer à houille, à droite ou à gauche, buse au milieu, bouillotte montée sur panache cuivre rouge, ferrures et encadrements polis, barre devant, boutons et robinet laiton, mitre à clef :

Album : page 2

Lacanche

	NUMÉROS. . .	158	159	160	161	162	163	164	165	166
	Longueurs %.	60	65	70	75	80	90	100	110	120
Poids d'expédition environ . . . . .		62	68	75	80	85	100	120	156	170
Prix . . . . .		500	550	565	615	650	750	860	975	1.115

Pour les modifications facultatives se rapportant aux appareils ci-dessus se reporter au tableau page 18



## Fourneaux série " R "

Corps acier, dessus fonte ordinaire, foyer mixte bois et houille à droite ou à gauche, buse derrière la bouillotte, bouillotte montée sur panache cuivre rouge, ferrures et encadrements polis, barre devant, boutons et robinet laiton, mitre à clef:

Lacanche

	Longueurs %	60	65	70	75	80	90	100
Avec four et étuve. . . . .	NUMÉROS . . . . .	181	182	183	184	185	186	187
	Poids d'expédition environ. . . . .	67	70	78	87	89	103	108
	<b>Prix</b> . . . . .	<b>490</b>	<b>525</b>	<b>555</b>	<b>625</b>	<b>660</b>	<b>760</b>	<b>870</b>
Avec four et charbonnier. . . . .	NUMÉROS . . . . .	181 <sup>bis</sup>	182 <sup>bis</sup>	183 <sup>bis</sup>	184 <sup>bis</sup>	185 <sup>bis</sup>	186 <sup>bis</sup>	187 <sup>bis</sup>
	Poids d'expédition environ. . . . .	70	73	82	91	93	107	112
	<b>Prix</b> . . . . .	<b>525</b>	<b>565</b>	<b>595</b>	<b>665</b>	<b>705</b>	<b>805</b>	<b>920</b>
<i>Sur demande :</i>								
Remplacement du foyer bois et houille par un foyer pot spécial à houille sans porte sur façade, <b>moins-value</b>		<b>10</b>						

Pour les autres modifications facultatives se rapportant aux appareils ci-dessus, se reporter au tableau page 18

## Fourneaux série 524 à 530, 524 bis à 530 bis

Corps acier, dessus fonte ordinaire, coup de feu ovale mobile, foyer mixte bois et houille à droite ou à gauche, buse derrière la bouillotte, bouillotte montée sur panache cuivre rouge, un cendrier plein, ferrures et encadrements polis, barre devant, boutons et robinet laiton, mitre à clef:

Album : page 22

Lacanche

	Longueurs %	60	65	70	75	80	90	100
Avec four et étuve. . . . .	NUMÉROS . . . . .	524	525	526	527	528	529	530
	Poids d'expédition environ. . . . .	71	75	82	92	95	114	124
	<b>Prix</b> . . . . .	<b>545</b>	<b>580</b>	<b>625</b>	<b>680</b>	<b>715</b>	<b>815</b>	<b>930</b>
Avec four et charbonnier. . . . .	NUMÉROS . . . . .	524 <sup>bis</sup>	525 <sup>bis</sup>	526 <sup>bis</sup>	527 <sup>bis</sup>	528 <sup>bis</sup>	529 <sup>bis</sup>	530 <sup>bis</sup>
	Poids d'expédition environ. . . . .	74	78	86	96	99	118	128
	<b>Prix</b> . . . . .	<b>590</b>	<b>630</b>	<b>675</b>	<b>735</b>	<b>775</b>	<b>875</b>	<b>995</b>



## Fourneaux Série 518 à 523

Lacanche

Mêmes caractéristiques que pour les numéros 524 à 530, mais avec deux cendriers dont un trieur au lieu d'un seul cendrier plein.

NUMÉROS . . .	518	518 <sup>bis</sup>	519	520	521	522	523
Longueurs %	60	65	70	75	80	90	100
Poids d'expédition environ. . . . .	73	77	84	93	96	114	126
<b>Prix . . . . .</b>	<b>550</b>	<b>585</b>	<b>630</b>	<b>685</b>	<b>720</b>	<b>820</b>	<b>940</b>
<i>Sur demande :</i>							
Remplacement du foyer bois et houille par un foyer pot spécial à houille sans porte sur façade aux séries 524, 524 <sup>bis</sup> , 518 . . . . .	<b>moins-value</b>						
	10	10	10	10	10	10	10
Suppression de la bouillotte . . . . .	50	50	65	65	65	80	80

Pour les autres modifications facultatives se rapportant aux appareils ci-dessus, se reporter au tableau page 48

## Fourneaux Série 567 à 575 et dérivés

Lacanche

Corps acier, dessus fonte ordinaire, foyer mixte bois et houille à droite ou à gauche, buse dessus au milieu et derrière la bouillotte, derrière entre four et étuve, bouillotte montée sur panache cuivre rouge, ferrures et encadrements polis, barre devant, boutons et robinet laiton, mitre à clef :

Sont livrés sous les : Numéros 567 à 575 avec four et étuve (fig. album page 23).

— 567<sup>A</sup> à 575<sup>A</sup> avec four et étuve, bouillotte amovible.

— 567<sup>bis</sup> à 575<sup>bis</sup> avec four et charbonnier.

— 567<sup>ter</sup> à 575<sup>ter</sup> avec four et étuve, (foyer spécial à bois avec grande porte en façade).

Longueurs %	60	65	70	75	80	90	100	110	120
NUMÉROS . . .	567	568	569	570	571	572	573	574	575
Poids d'expédition environ. . . . .	76	80	87	96	100	118	130	160	190
<b>Prix . . . . .</b>	<b>560</b>	<b>600</b>	<b>645</b>	<b>700</b>	<b>735</b>	<b>840</b>	<b>960</b>	<b>1080</b>	<b>1270</b>
NUMÉROS . . .	567 <sup>A</sup>	568 <sup>A</sup>	569 <sup>A</sup>	570 <sup>A</sup>	571 <sup>A</sup>	572 <sup>A</sup>	573 <sup>A</sup>	574 <sup>A</sup>	575 <sup>A</sup>
Poids d'expédition environ. . . . .	76	80	87	96	100	118	139	160	190
<b>Prix . . . . .</b>	<b>580</b>	<b>615</b>	<b>665</b>	<b>725</b>	<b>760</b>	<b>865</b>	<b>985</b>	<b>1120</b>	<b>1275</b>
NUMÉROS . . .	567 <sup>bis</sup>	568 <sup>bis</sup>	569 <sup>bis</sup>	570 <sup>bis</sup>	571 <sup>bis</sup>	572 <sup>bis</sup>	573 <sup>bis</sup>	574 <sup>bis</sup>	575 <sup>bis</sup>
Poids d'expédition environ. . . . .	78	82	89	98	102	120	132	162	192
<b>Prix . . . . .</b>	<b>610</b>	<b>650</b>	<b>695</b>	<b>755</b>	<b>790</b>	<b>895</b>	<b>1025</b>	<b>1160</b>	<b>1360</b>
NUMÉROS . . .	567 <sup>ter</sup>	568 <sup>ter</sup>	569 <sup>ter</sup>	570 <sup>ter</sup>	571 <sup>ter</sup>	572 <sup>ter</sup>	573 <sup>ter</sup>	574 <sup>ter</sup>	575 <sup>ter</sup>
Poids d'expédition environ. . . . .	76	80	87	96	100	118	130	160	190
<b>Prix . . . . .</b>	<b>580</b>	<b>620</b>	<b>665</b>	<b>725</b>	<b>760</b>	<b>860</b>	<b>990</b>	<b>1125</b>	<b>1300</b>
<i>Sur demande :</i>									
Remplacement du foyer bois et houille par un foyer pot spécial à houille sans porte sur façade	<b>moins-value</b>								
	10	10	10	10	10	10	10	20	20
Remplacement de la bouillotte à panache par une bouillotte affleurante	<b>moins-value</b>								
	9	9	12	12	12	14	14	20	28

Pour les autres modifications facultatives se rapportant aux appareils ci-dessus, se reporter au tableau page 48



## Fourneaux Série 377 à 389 et dérivés

Corps acier, dessus fonte ordinaire, foyer mixte bois et houille, à droite ou à gauche, buse dessus derrière la bouillotte, deux cendriers dont un trieur à partir de la taille 65 %, bouillotte montée sur panache cuivre rouge, ferrures et encadrements polis, barre devant, boutons et robinet laiton, mitre à clef :

Sont livrés sous les Numéros : 377 à 389 avec four et étuve (fig. album page 24).  
— 377<sup>bis</sup> à 389<sup>bis</sup> avec four et charbonnier.  
— 390 à 402 avec four et étuve à ceinture.

Longueurs % . . .	50	55	60	65	70	75	80	85	90	100	110	120	130
Numéros . . .	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389
Poids environ	78	89	100	110	120	129	138	149	189	198	220	240	260
Prix . . . . .	<b>660</b>	<b>705</b>	<b>765</b>	<b>840</b>	<b>910</b>	<b>930</b>	<b>1060</b>	<b>1160</b>	<b>1250</b>	<b>1370</b>	<b>1530</b>	<b>1675</b>	<b>1815</b>
Numéros . . .	377 <sup>bis</sup>	378 <sup>bis</sup>	379 <sup>bis</sup>	380 <sup>bis</sup>	381 <sup>bis</sup>	382 <sup>bis</sup>	383 <sup>bis</sup>	384 <sup>bis</sup>	385 <sup>bis</sup>	386 <sup>bis</sup>	387 <sup>bis</sup>	388 <sup>bis</sup>	389 <sup>bis</sup>
Poids environ	80	91	102	112	122	131	140	151	191	200	222	242	262
Prix . . . . .	<b>705</b>	<b>750</b>	<b>820</b>	<b>890</b>	<b>975</b>	<b>1060</b>	<b>1140</b>	<b>1230</b>	<b>1335</b>	<b>1470</b>	<b>1620</b>	<b>1775</b>	<b>1940</b>
Numéros . . .	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402
Poids environ	80	91	102	112	122	131	140	151	191	200	222	242	262
Prix . . . . .	<b>715</b>	<b>780</b>	<b>840</b>	<b>920</b>	<b>1000</b>	<b>1090</b>	<b>1175</b>	<b>1270</b>	<b>1370</b>	<b>1520</b>	<b>1690</b>	<b>1860</b>	<b>2025</b>

Sur demande :

Remplacement du foyer bois et houille par un foyer pot spécial à houille, sans porte sur façade

moins-value . . .	65	65	65	70	70	75	75	85	85	95	95	100	100
-------------------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----

Pour les autres modifications facultatives se rapportant aux appareils ci-dessus, se reporter au tableau page 18

## Fourneaux Série 438 à 440 et dérivés à réchauds et chauffe-assiettes

Lacanche

Corps acier, dessus fonte ordinaire, foyer mixte bois et houille à droite ou à gauche, buse derrière la bouillotte, bouillotte montée sur panache cuivre rouge, ferrures et encadrements polis, barre devant, boutons et robinet laiton, mitre à clef :

Sont livrés sous les Numéros : 438 à 449 avec four, étuve et pieds (voir fig. album page 25.)  
— 450 à 461 avec four, charbonnier et ceinture.  
— 450<sup>bis</sup> à 461<sup>bis</sup> avec four, étuve et ceinture.

Longueurs % . . .	80	85	90	95	100	105	110	115	120	130	140	150	160
Numéros . . .	438	438 <sup>b</sup>	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449
Poids environ	120	130	140	150	160	170	180	190	200	220	232	265	285
Prix . . . . .	<b>980</b>	<b>1030</b>	<b>1080</b>	<b>1135</b>	<b>1190</b>	<b>1260</b>	<b>1315</b>	<b>1415</b>	<b>1500</b>	<b>1615</b>	<b>1760</b>	<b>1920</b>	<b>2100</b>
Numéros . . .		450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461
Poids environ		130	140	150	160	170	180	190	200	220	232	265	285
Prix . . . . .		<b>1125</b>	<b>1170</b>	<b>1230</b>	<b>1315</b>	<b>1380</b>	<b>1460</b>	<b>1550</b>	<b>1670</b>	<b>1790</b>	<b>1945</b>	<b>2090</b>	<b>2300</b>
Numéros . . .		450 <sup>bis</sup>	451 <sup>bis</sup>	452 <sup>bis</sup>	453 <sup>bis</sup>	454 <sup>bis</sup>	455 <sup>bis</sup>	456 <sup>bis</sup>	457 <sup>bis</sup>	458 <sup>bis</sup>	459 <sup>bis</sup>	460 <sup>bis</sup>	461 <sup>bis</sup>
Poids environ		130	140	150	160	170	180	190	200	220	232	265	285
Prix . . . . .		<b>1125</b>	<b>1170</b>	<b>1230</b>	<b>1315</b>	<b>1380</b>	<b>1460</b>	<b>1550</b>	<b>1670</b>	<b>1790</b>	<b>1945</b>	<b>2090</b>	<b>2300</b>

Sur demande :

Remplacement du foyer bois et houille par un foyer à houille, sans porte sur façade

moins-value . . .	65	65	65	70	70	75	75	85	85	95	95	95	100
-------------------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

Pour les autres modifications facultatives se rapportant aux appareils ci-dessus se reporter au tableau page 18



## Fourneaux Série 494 à 505 à grillade et chauffe-assiettes

Corps acier, dessus fonte ordinaire, foyer mixte bois et houille à droite ou à gauche, buse derrière la bouillotte, bouillotte montée sur panache cuivre rouge, ferrures et encadrements polis, barre devant, boutons et robinet laiton, mitre à clef:

Album : page 26

Lacanche

Numéros . . .	494	494 <sup>bis</sup>	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505
Longueurs % . . .	85	90	95	100	105	110	115	120	130	140	150	160	170
Poids . . . . .	130	140	150	158	165	175	190	200	230	250	266	295	325
Prix . . . . .	1150	1205	1260	1320	1390	1475	1570	1660	1780	1920	2075	2260	2500

Les fourneaux 487 à 493 correspondent aux mêmes caractéristiques que ceux ci-dessus, mais disposent d'un charbonnier régnant sur toute la longueur au lieu d'une étuve et d'un chauffe-assiettes :

Numéros . . .	487	487 <sup>bis</sup>	488	489	490	491	492	493
Longueurs % . . .	85	90	95	100	105	110	115	120
Poids d'expédition environ . . . . .	130	140	150	158	165	175	190	200
Prix . . . . .	1200	1260	1315	1370	1440	1525	1600	1710

*Sur demande :*

Remplacement du foyer bois et houille par un foyer pot à houille sans porte sur façade . . . . .	moins-value	65	70	70	70	75	75	85	85
--	-------------	----	----	----	----	----	----	----	----

## Fourneaux à deux fours

Lacanche

Corps acier, dessus fonte ordinaire, coup de feu en deux pièces ovale jusqu'à la taille 1<sup>m</sup>60, rectangulaire pour les tailles 1<sup>m</sup>80 et 2<sup>m</sup>, foyer mixte bois et houille, buse derrière la bouillotte, bouillotte montée sur panache cuivre rouge à droite ou à gauche, volet de réglage permettant de répartir la chaleur du foyer sur les deux fours ou sur un seul, ferrures et encadrements polis, barre devant, boutons et robinet en laiton, mitre à clef:

Sont livrés sous les Numéros : 548 à 554 avec deux étuves et pieds (voir fig. de l'album page 27).

— 548<sup>bis</sup> à 554<sup>bis</sup> avec deux étuves et ceinture.

— 548<sup>ter</sup> à 554<sup>ter</sup> avec une étuve, un charbonnier et ceinture :

Longueurs % . . .	120	130	140	150	160	180	200
Numéros . . . . .	548	549	550	551	552	553	554
Poids d'expédition environ . . . . .	220	235	255	265	315	390	440
Prix . . . . .	2025	2200	2400	2580	2800	3160	3400
Numéros . . . . .	548 <sup>bis</sup>	549 <sup>bis</sup>	550 <sup>bis</sup>	551 <sup>bis</sup>	552 <sup>bis</sup>	553 <sup>bis</sup>	554 <sup>bis</sup>
Poids d'expédition environ . . . . .	230	240	260	280	320	400	450
Prix . . . . .	2200	2390	2550	2725	2950	3300	3525
Numéros . . . . .	548 <sup>ter</sup>	549 <sup>ter</sup>	550 <sup>ter</sup>	551 <sup>ter</sup>	552 <sup>ter</sup>	553 <sup>ter</sup>	554 <sup>ter</sup>
Poids d'expédition environ . . . . .	230	240	260	280	320	400	450
Prix . . . . .	2250	2540	2630	2800	3050	3450	3690

*Sur demande :*

Remplacement du foyer bois et houille par un foyer spécial à houille sans porte sur façade . . . . .	moins-value.	85	95	95	100	100	115	120
--	--------------	----	----	----	-----	-----	-----	-----

Pour les autres modifications facultatives se rapportant aux appareils ci-dessus se reporter au tableau page 18



## Fourneaux Série 561 à 566° et dérivés à deux fours, grillade et chauffe-assiettes

Corps acier, dessus fonte ordinaire, coup de feu en deux pièces, ovale jusqu'à la taille 2<sup>m</sup>, rectangulaire pour les tailles 2<sup>m</sup> 20 à 2<sup>m</sup> 50, foyer mixte bois et houille, buse à côté de la grillade à droite ou à gauche, bouillotte montée sur panache cuivre, placée toujours à l'inverse de la buse et de la grillade, volets de réglage permettant de répartir la chaleur du foyer sur les deux fours ou sur un seul, ferrures et encadrements polis, barre devant, boutons et robinet laiton, mitre à clef.

Sont livrés sous les Numéros : 561 à 566° à deux étuves avec ceinture (fig. album page 28).

— 555 à 560 à deux étuves avec pieds.

— 561<sup>bis</sup> à 566<sup>bis</sup>° à une étuve, un charbonnier avec ceinture :

Longueurs %	150	160	170	180	190	200	220	235	250
Numéros . . .	561	562	563	564	565	566	566 <sup>a</sup>	566 <sup>b</sup>	566 <sup>c</sup>
Poids d'expédition environ. . . .	270	300	320	335	355	375	420	460	520
<b>Prix . . . . .</b>	<b>2825</b>	<b>3050</b>	<b>3220</b>	<b>3520</b>	<b>3800</b>	<b>4175</b>	<b>4720</b>	<b>5100</b>	<b>5325</b>
Numéros . . .	555	556	557	558	559	560			
Poids d'expédition environ. . . .	265	295	315	330	350	370			
<b>Prix . . . . .</b>	<b>2660</b>	<b>2900</b>	<b>2975</b>	<b>3360</b>	<b>3600</b>	<b>3925</b>			
Numéros . . .	561 <sup>bis</sup>	562 <sup>bis</sup>	563 <sup>bis</sup>	564 <sup>bis</sup>	565 <sup>bis</sup>	566 <sup>bis</sup>	566 <sup>bis</sup> a	566 <sup>bis</sup> b	566 <sup>bis</sup> c
Poids d'expédition environ. . . .	275	305	325	340	360	380	430	470	530
<b>Prix . . . . .</b>	<b>3050</b>	<b>3250</b>	<b>3450</b>	<b>3760</b>	<b>4175</b>	<b>4425</b>	<b>4975</b>	<b>5380</b>	<b>5575</b>

*Sur demande :*  
Remplacement du foyer bois et houille par un foyer spécial à houille sans porte sur façade . . . **moins-value**

	85	95	95	100	100	100	115	115	120
--	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Pour les autres modifications facultatives se rapportant aux appareils ci-dessus se reporter au tableau page 18

## " Potagers "

Album : page 30

Lacanche

**RÉCHAUDS** dessus fonte émail, corps acier verni noir à coulisses, pieds fonte :

	NUMÉROS . . .			
	801	802	803	804
	2 trous	2 trous	3 trous	3 trous
Poids d'expédition environ. . . .	18	20	22	27
<b>Prix . . . . .</b>	<b>98</b>	<b>120</b>	<b>128</b>	<b>152</b>
<i>Sur demande :</i> Adjonction d'un tiroir . . . . . <b>plus-value</b>	8.50	8.50	12.50	12.50
Remplacement des pieds fonte par des p. fer, <b>moins-value</b>	1.50	1.50	1.50	1.50
Remplacement du dessus émail par un dessus fonte ordinaire. . . . . <b>moins-value</b>	10	10	13	13

## " Jumelles "

Album : page 30

Lacanche

**RÉCHAUDS** dessus fonte émail à deux trous, corps acier verni noir, à coulisses, pieds fonte :

	NUMÉROS . . .	
	813	814
Poids d'expédition environ. . . .	10	11
<b>Prix . . . . .</b>	<b>71</b>	<b>79</b>
<i>Sur demande :</i> Remplacement du dessus émail par un dessus fonte ordinaire . . . . . <b>moins-value</b>	7	8.50



## Plateaux de Parquet

Fonte émail céramique

Album : page 30

	Gray		
NUMÉROS.	841	842	843
Poids d'expédition environ . . . . .	9	11	17
<b>Prix</b> . . . . .	<b>60</b>	<b>88</b>	<b>108</b>

Le plateau 841 est utilisé pour les appareils Farlor et Gamma.

- 842 — Frilor, Oslor, Nadia, Atika, Farola et cheminées 439, 440.
- 843 — Cheminées hygiéniques et Cheminées 406.

## Poêles à socle

en fonte vernie noire, avec porte

Album : page 30

	Lucanthe							
NUMÉROS.	821	822	823	824	825	826	827	828
Poids d'expédition environ . . . . .	10	11	12	13	14	17	20	23
<b>Prix</b> . . . . .	<b>63</b>	<b>67</b>	<b>73</b>	<b>77</b>	<b>81</b>	<b>89</b>	<b>108</b>	<b>135</b>

## Poêles d'atelier forme cloche

Entièrement fonte ordinaire, montés sur pieds, grand foyer pour l'usage exclusif de la bouille :

Album : page 31

	Gray		
NUMÉROS.	851	852	853
Poids d'expédition environ . . . . .	75	107	115
<b>Prix</b> . . . . .	<b>340</b>	<b>475</b>	<b>525</b>
<i>Sur demande :</i> Adjonction d'une rondelle fonte dite chauffe-soupe plus-value.	53	78	92

## Poêles ronds d'atelier

Entièrement fonte ordinaire montés sur socle, grand foyer pour l'usage exclusif de la bouille :

Album : page 31

	Gray		
NUMÉROS.	860	861	862
Poids d'expédition environ . . . . .	23	29	38
<b>Prix</b> . . . . .	<b>155</b>	<b>175</b>	<b>235</b>



## Foyers de Lessiveuses série basse

Entièrement fonte, foyer mixte bois et houille, buse derrière, porte ouvrante, cercle plat à feuillure sans rondelles ni tampon :

Album : page 31

Gray

NUMÉROS. . .	321	322	323	324
Poids d'expédition environ. . . . .	13	16	20	24
Prix . . . . .	65	75	85	105

## Foyers de Lessiveuses série haute

Entièrement fonte, foyer mixte bois et houille, buse derrière, porte ouvrante, cercle à rebord, sans feuillure, sans rondelles ni tampon :

Gray

NUMÉROS. . .	321 bis	322 bis	323 bis	324 bis
Poids d'expédition environ. . . . .	15	20	23	26
Prix . . . . .	84	100	115	135
<i>Sur demande et pour les deux séries :</i>				
Remplacement du foyer bois et houille par un foyer uniquement à bois . . . . .	15	19	22	26
Adjonction d'un jeu de rondelles et tampon, plus-value.	8	12	16	22





## TABLEAU DES MODIFICATIONS FACULTATIVES APPLICABLES AUX FOURNEAUX CORPS ACIER

Remplacement de la plaque de dessus fonte ordinaire par une plaque de dessus fonte polie :

Fourneaux de	50 à 70 % de long.	plus-value.	
»	75 à 100	»	27 fr.
»	110 à 120	»	34 »
»	130	»	40 »
»	140	»	47 »
»	150 à 160	»	60 »
»	170 à 200	»	88 »
»	210 à 250	»	128 »
			165 »

Chromage des garnitures cuivre et laiton (supports, barre de devant, boutons, robinet et panache) :

Fourneaux de	50 à 70 % de long.	plus-value.	
»	75 à 100	»	35 fr.
»	110 à 130	»	42 »
»	140 à 160	»	50 »
»	170 à 190	»	55 »
»	200 à 220	»	62 »
»	230 à 250	»	70 »
			78 »

Chromage de toutes les garnitures cuivre et laiton, ferrures et encadrement :

Fourneaux de	50 à 70 % de long.	plus-value.	
»	75 à 100	»	170 fr.
»	110 à 130	»	180 »
»	140 à 160	»	195 »
»	170 à 190	»	225 »
»	200 à 220	»	250 »
»	230 à 250	»	280 »
			310 »

Construction avec corps profond pour les :

Séries 548 à 554.	}	Fourneaux de 110 à 150 % de long.	plus-value.	150 fr.
» 548 bis à 554 bis		» de 160 à 200	»	160 »
» 548 ter à 554 ter		» de 210 à 250	»	190 »
» 555 à 560.				
» 561 à 566 c.				
» 561 bis à 566 bis c				

Remplacement du cendrier trieur par un gueulard sous la porte de foyer dans les modèles avec foyer bois et houille, sans plus-value

**BOUILLEURS** en tôle d'acier de 3% d'épaisseur, soudée à l'autogène départ et retour d'eau par tubes de 33x42 ou 40x49 arrêtés à fleur de la plaque de dessus.

Pour nos divers types de bouilleurs se reporter à la page 20 du recueil de pièces détachées.

### BOUILLEURS POUR FOURNEAUX A UN FOUR

DÉSIGNATION DES FOYERS	N <sup>os</sup>	Cont. en Litres	PRIX	NUMÉROS DES FOURNEAUX SUSCEPTIBLES D'ÊTRE ÉQUIPÉS AVEC CES BOUILLEURS
Foyer bois et houille	9 b. h.	10	735	385 - 385 bis - 398 de 90 %.
» à houille	9 h.	11	770	445 - 457 - 457 bis - 493 - 500 de 120 %.
» bois et houille	10 b. h.	11,5	750	386 - 386 bis - 399 de 100 %.
» à houille	10 h.	13	790	446 - 458 - 458 bis - 501 de 130 %, 447 - 459 - 459 bis - 502 de 140 %.
» bois et houille	11 b. h.	13	770	387 - 387 bis - 400 de 110 %.
» à houille	11 h.	15	815	448 - 460 - 460 bis - 503 de 150 %.
» bois et houille	12 b. h.	15	800	388 - 388 bis - 401 de 120 %.
» à houille	12 h.	18,5	850	449 - 461 - 461 bis - 504 de 160 %.
» bois et houille	13 b. h.	17	825	389 - 389 bis - 402 de 130 %.
» à houille	13 h.	20	875	505 de 170 %.



## BOUILLEURS POUR FOURNEAUX A DEUX FOURS (suite)

DÉSIGNATION DES FOYERS	N <sup>o</sup>	Cont-en Litres	PRIX	NUMÉROS DES FOURNEAUX SUSCEPTIBLES D'ÊTRE ÉQUIPÉS AVEC CES BOUILLEURS
Foyer bois et houille . . . . .	14b.h.	13	<b>695</b>	550 - 550 <sup>bis</sup> - 550 <sup>ter</sup> de 140 %, 551 - 551 <sup>bis</sup> - 551 <sup>ter</sup> de 150 %.
» à houille . . . . .	14 h.	16,5	<b>710</b>	557 - 563 - 563 <sup>bis</sup> de 170 %, 558 - 564 - 564 <sup>bis</sup> de 180 %.
» bois et houille . . . . .	16b.h.	16	<b>715</b>	552 - 552 <sup>bis</sup> - 552 <sup>ter</sup> de 160 %, 559 - 565 - 565 <sup>bis</sup> de 190 %.
» à houille . . . . .	16 h.	19	<b>730</b>	560 - 566 - 566 <sup>bis</sup> de 200 %.
» bois et houille, . . . . .	18b.h.	21,5	<b>735</b>	553 - 553 <sup>bis</sup> - 553 <sup>ter</sup> de 180 %, 554 - 554 <sup>bis</sup> - 554 <sup>ter</sup> de 200 %.
» à houille . . . . .	18 h.	26	<b>750</b>	566 <sup>a</sup> - 566 <sup>bis</sup> - de 220 %, 566 <sup>bis</sup> - 566 <sup>bis</sup> b de 235 %.
				566 <sup>c</sup> - 566 <sup>bis</sup> c de 250 %.

## PIÈCES DE RECHANGE

	BRUTE	POLIE	Emaillée		Nickelée ou chromée
			granité	céramique ou blanc	
Plaques de dessus et coups de feu . . . . . le kilog.	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>9.50</b>	»	»
Rondelles et tampons . . . . . »	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>9.50</b>	»	»
Bouillottes jusqu'à 10 litres . . . . . »	<b>7</b>	»	»	<b>9.50</b>	»
» au-dessus 10 litres . . . . . »	<b>6</b>	»	»	<b>8</b>	»
Foyers ovales, carrés, rectangulaires / Paraboles et plaques de rétrécissement	»	»	»	»	»
Grilles de foyer et barreaux de grilles . . . . . »	<b>6</b>	»	»	»	»
Autres pièces non dénommées . . . . . »	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>9.50</b>	<b>13</b>	<b>16</b>

### ACCESSOIRES DIVERS

Tiges d'assemblage avec écrou . . . . . le kilog.	<b>10</b>
Boulons, vis, écrous . . . . . »	<b>20</b>
Congés fonte malléable . . . . . »	<b>18</b>
Ciment de fonte . . . . . »	<b>6</b>
Terre réfractaire . . . . . »	<b>2</b>
Briques réfractaires pour tous appareils . . . . . »	<b>3.50</b>

Bout de tuyau avec clef chromée en tôle noire pour poêles à bois et cheminées diamètres 83 % × 90 % . . . . . la pièce	<b>9</b>
Bout de tuyau sans clef chromée en tôle noire pour poêles à bois et cheminées diamètres 83 % × 90 % . . . . . la pièce	<b>4.50</b>
Plaque extensible . . . . .	<b>6</b>

Mitres à clef chromée en tôle bleue pour buse ovale dont le diamètre de la partie ronde est de . . . . .	118	125	132	139	146	153	167	180	200
	la pièce.	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>21</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>27</b>
Bout de tuyau tôle bleue avec clef chromée . . . . . la pièce.	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>16</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>21</b>	<b>23</b>	<b>25</b>	<b>27</b>
Clés en fonte chromée avec tige fer . . . . . la pièce	<b>5.25</b>								



### ACCESSOIRES DIVERS (suite)

		Polis	Nickelés ou chromés
Clenches avec bouton pour portes de fourneaux tôle et fonte, porte de four et chauffe-assiettes, porte d'étuve . . . . .	<i>La pièce.</i>	12 »	17 »
Loquets avec bouton pour portes de foyer de fourneaux tôle et fonte. . . . .	»	8.50	14 »
Gâches pour portes de fourneaux . . . . .	»	2.25	4.25
Mentonnet avec écrou, un cran ou deux crans . . . . .	»	2.25	4.25
Consoles doubles avec vis et écrous, séries courantes pour fourneaux tôle et fonte . . . . .	»	14 »	25 »
Consoles doubles avec vis et écrous, séries fortes pour fourneaux tôle et fonte. . . . .	»	17 »	28 »
Consoles simples avec vis et écrous, séries courantes fourneaux tôle et fonte. . . . .	»	6.50	12 »
Consoles simples avec vis et écrous, séries fortes fourneaux tôle et fonte. . . . .	»	7.75	14 »
Crochet tisonnier . . . . .	»	2.50	3.50
Tisonnier pique-feu . . . . .	»	2.80	5.50
Raclettes en fer et tôle . . . . .	»	2.80	5.50

### BARRES DEVANT OU CIRCULAIRES TUBE CHROMÉ

Support d'extrémités . . . . .	<i>La pièce.</i>		12.50
» intermédiaires . . . . .	»		8.50
Tube de fer de façade pour appareils de 60 et 65 . . . . .			12.50
» côtés . . . . .			12 »
» façade » 70 et 75 . . . . .			14 »
» côtés » » . . . . .			12.50
» façade » 80 et 85 . . . . .			17 »
» côtés » » . . . . .			16 »
» façade » 90 et 95 . . . . .			21 »
» côtés » » . . . . .			18 »
» façade » 100 % . . . . .			27 »
» côtés » » . . . . .			24 »

### ACCESSOIRES EN CUIVRE ET LAITON

Boutons de 22 % . . . . .	<i>La pièce.</i>	2.50	3.50
» 30 % . . . . .	»	3.50	4.50
» 36 % . . . . .	»	4.25	5.25
» 40 % . . . . .	»	6.50	7.75
» 45 % . . . . .	»	9.50	11.50
Supports avec écrous de 16 % . . . . .	»	11.50	12.50
» 18 % . . . . .	»	12.50	14 »
» 20 % . . . . .	»	16 »	17 »
» 22 % . . . . .	»	20 »	21 »
» 25 % . . . . .	»	24 »	25 »
Tubes main-courante fer et cuivre de 16 % . . . . .	<i>Le mètre linéaire.</i>	16 »	20 »
» » 18 % . . . . .	»	17 »	21 »
» » 20 % . . . . .	»	20 »	24 »
» » 22 % . . . . .	»	23 »	27 »
» » 25 % . . . . .	»	25 »	30 »



**ULTIMHEAT®**  
VIRTUAL MUSEUM

### ACCESSOIRES EN CUIVRE & LAITON (suite)

	Polis	Nickelés	
		chromés	
Glands pour coulisse de façade de fourneaux tôle et fonte. . . . .	<i>La pièce :</i>	1.50	2.25
Panache complet pour bouillotte de 5 à 6 litres . . . . .	»	28 »	35 »
» » 7 à 9 » . . . . .	»	33 »	42 »
» » 10 à 14 » . . . . .	»	42 »	52 »
» » 15 à 24 » . . . . .	»	50 »	60 »
» » 25 à 32 » . . . . .	»	60 »	75 »
» » 33 à 36 » . . . . .	»	80 »	95 »
» » 37 . . . . .	»	90 »	105 »

Couvercles ou panaches seuls : moitié des prix ci-dessus.

### ROBINETS A PRESSION

Marqués <b>O</b> , volant bakélite, forme inclinée carrée, petite embase, rosace isolée pour fourneaux émail blanc 780 - 781 - 1781 - 785 - 787, cuisinières « Athéna » et « Campanor », et fourneaux noirs demandés avec robinets à pression. . . . .	<i>La pièce.</i>	30 »	31 »
Marqués <b>B</b> , volant bakélite, forme inclinée, pas fin, pour Cuisinières « Bourguignonne » . . . . .	»	27 »	28 »
Marqués <b>H</b> , volant bakélite, forme inclinée carrée, petite embase, gros pas, pour cuisinières « Antarès », « Héliette », « Héliana », « Irène » et séries 2270 - 4224 . . . . .	»	27 »	28 »

### ROBINETS A RODAGE

Robinet marqué 12 pour fourneaux corps acier de 60 à 80% . . . . .	<i>La pièce</i>	24 »	25 »
» 15 » » » 90 à 100% » . . . . .	»	25 »	27 »
» 18 » » » 110 à 130% » . . . . .	»	35 »	37 »
Robinet sans marque à manche bois ou porcelaine pour fourneaux séries 377 et dérivés . . . . .	»	35 »	37 »
Rosace de robinet . . . . .	»	2.25	2.75

Imprimerie COCCOMANOV & TANNOR

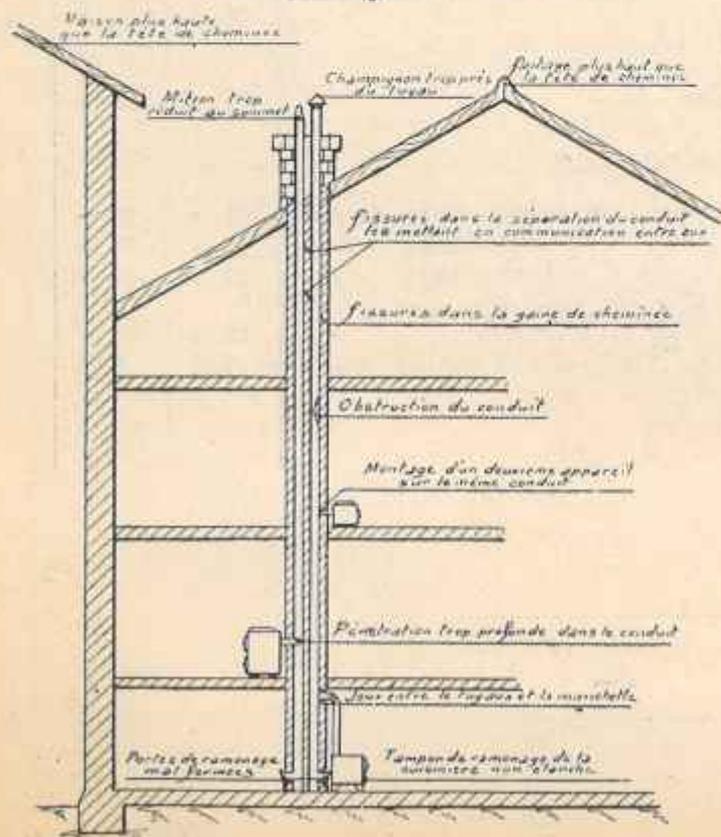
AVRIL



## CONSEILS A NOS CLIENTS

- S'assurer que la cheminée à utiliser a un bon tirage.
- Vérifier soigneusement le montage des tuyaux (il ne faut pas de jeu entre la manchette et le conduit).
- S'assurer que le tampon de ramonage est bien scellé.
- Desserrer légèrement le dessus avant le premier allumage.
- Faites le premier allumage à feu très doux.
- Coupez le tirage direct dès que l'allumage est fait (tirette en haut et à droite du four).
- Assurez-vous que la bouillotte contient de l'eau.
- Évitez les accumulations de cendres et de mâchefers sur les grilles.
- Nettoyez les pièces chromées avec un chiffon sec, sans aucun produit.

### DÉFAUTS A ÉVITER DANS LE MONTAGE DES APPAREILS DE CHAUFFAGE



— Nettoyez à froid les pièces émaillées, ne les lavez jamais quand l'appareil est chaud.

— Commandez les pièces de rechange à votre fournisseur en rappelant le n°, la dimension et le matricule de votre appareil.

— Le matricule de votre appareil est gravé sur le dessus à côté de la buse de départ.

### NOTA

Sur les émaux, particulièrement dans les teintes claires, lorsque l'appareil est chaud vous pouvez apercevoir parfois des craquelures. Elles résultent d'une différence inévitable des coefficients de dilatation de l'émail et de la fonte, mais ne constituent pas un défaut de fabrication.





## Table des Matières

FABRIQUÉS A		PAGES
	<b>APPAREILS DE CHAUFFAGE</b>	
Lacanche	Calorifère tôle et fonte . . . . .	4
Lacanche	Calorifère « Gamma » . . . . .	5
Arc-les-Gray	Cheminées « Atika » . . . . .	3
Lacanche	Cheminées et calorifères « Clary » . . . . .	4
Arc-les-Gray	Cheminées « Farola » . . . . .	3
Arc-les-Gray	Cheminées « Frimas » . . . . .	3
Arc-les-Gray	Cheminées Hygiéniques . . . . .	4
Arc-les-Gray	Cheminées « Nadia » . . . . .	3
Arc-les-Gray	Cheminées de Salle à manger . . . . .	5
Lacanche	Poêles « Altair » . . . . .	3
Arc-les-Gray	Poêles « Frilor » . . . . .	3
Arc-les-Gray	Poêles « Oslor » . . . . .	3
	<b>APPAREILS DE CUISINE tout fonte</b>	
Arc-les-Gray	Cuisinières « Athéna » . . . . .	9
Lacanche	Cuisinières « Antares » . . . . .	6
Lacanche	Cuisinières « Bourguignonne » . . . . .	6
Lacanche	Cuisinières « Campanor » . . . . .	9
Lacanche	Cuisinières « Héliana » . . . . .	8
Lacanche	Cuisinières « Héliette » . . . . .	7
Lacanche	Cuisinières « Irène » . . . . .	8
Lacanche	Cuisinières série 2270 - 71 - 72 . . . . .	8
Lacanche	Cuisinières séries 4224 - 25 - 26 - 27 . . . . .	6
Arc-les-Gray	Cuisinières séries 2230 - 2231 - 3230 - 3231 . . . . .	7
Lacanche	Poêle « Berry » . . . . .	5
	<b>APPAREILS DE CUISINE fonte et acier</b>	
Lacanche	Fourneaux émail blanc . . . . .	10
Lacanche	Fourneaux 158 à 166 . . . . .	10
Lacanche	Fourneaux série R . . . . .	11
Lacanche	Fourneaux série 377 . . . . .	13
Lacanche	Fourneaux série 438 à réchauds et chauffe-assiettes . . . . .	13
Lacanche	Fourneaux série 494 à grillade . . . . .	14
Lacanche	Fourneaux série 524 à 530 <sup>bis</sup> et 518 à 523 . . . . .	11 et 12
Lacanche	Fourneaux série 548 à deux fours . . . . .	14
Lacanche	Fourneaux série 561 à deux fours et grillade . . . . .	15
Lacanche	Fourneaux série 567 . . . . .	12
	<b>POTERIE &amp; DIVERS</b>	
Lacanche	Bouilleurs pour fourneaux . . . . .	18 et 19
Arc-les-Gray	Foyers de lessiveuses . . . . .	17
Lacanche	Jumelles . . . . .	15
Lacanche	Marmites à degrés . . . . .	10
	Modifications facultatives . . . . .	18
	Pièces de rechange . . . . .	19 à 21
Arc-les-Gray	Plateaux de parquet . . . . .	16
Arc-les-Gray	Poêles d'atelier . . . . .	16
Lacanche	Poêles à socle . . . . .	16
Lacanche	Réchauds potagers . . . . .	15